



UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS
P.O. Box 1450
Alexandria, Virginia 22313-1450
www.uspto.gov

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
09/412,106	10/04/1999	CAROLINE NAN KKOFF	10980065-1	9230

7590

03/21/2005

HEWLETT PACKARD COMPANY
INTELLECTUAL PROPERTY ADMINISTRATION
3404 E HARMONY ROAD
P.O. BOX 272400
FORT COLLINS, CO 80528-9599

EXAMINER

KNEPPER, DAVID D

ART UNIT

PAPER NUMBER

2654

DATE MAILED: 03/21/2005

Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.

Office Action Summary

Application No.

09/412,106

Applicant(s)

KKOFF ET AL.

Examiner

David D. Knepper

Art Unit

2654

-- The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address --
Period for Reply

A SHORTENED STATUTORY PERIOD FOR REPLY IS SET TO EXPIRE 3 MONTH(S) FROM THE MAILING DATE OF THIS COMMUNICATION.

- Extensions of time may be available under the provisions of 37 CFR 1.136(a). In no event, however, may a reply be timely filed after SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- If the period for reply specified above is less than thirty (30) days, a reply within the statutory minimum of thirty (30) days will be considered timely.
- If NO period for reply is specified above, the maximum statutory period will apply and will expire SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- Failure to reply within the set or extended period for reply will, by statute, cause the application to become ABANDONED (35 U.S.C. § 133). Any reply received by the Office later than three months after the mailing date of this communication, even if timely filed, may reduce any earned patent term adjustment. See 37 CFR 1.704(b).

Status

- 1) ☒ Responsive to communication(s) filed on 27 September 2004.
2a) ☒ This action is **FINAL**. 2b) ☐ This action is non-final.
3) ☐ Since this application is in condition for allowance except for formal matters, prosecution as to the merits is closed in accordance with the practice under *Ex parte Quayle*, 1935 C.D. 11, 453 O.G. 213.

Disposition of Claims

- 4) ☒ Claim(s) 1-16 is/are pending in the application.
4a) Of the above claim(s) _____ is/are withdrawn from consideration.
5) ☐ Claim(s) _____ is/are allowed.
6) ☒ Claim(s) 1-16 is/are rejected.
7) ☐ Claim(s) _____ is/are objected to.
8) ☐ Claim(s) _____ are subject to restriction and/or election requirement.

Application Papers

- 9) ☐ The specification is objected to by the Examiner.
10) ☐ The drawing(s) filed on _____ is/are: a) ☐ accepted or b) ☐ objected to by the Examiner.
Applicant may not request that any objection to the drawing(s) be held in abeyance. See 37 CFR 1.85(a).
Replacement drawing sheet(s) including the correction is required if the drawing(s) is objected to. See 37 CFR 1.121(d).
11) ☐ The oath or declaration is objected to by the Examiner. Note the attached Office Action or form PTO-152.

Priority under 35 U.S.C. § 119

- 12) ☐ Acknowledgment is made of a claim for foreign priority under 35 U.S.C. § 119(a)-(d) or (f).
a) ☐ All b) ☐ Some * c) ☐ None of:
1. ☐ Certified copies of the priority documents have been received.
2. ☐ Certified copies of the priority documents have been received in Application No. _____.
3. ☐ Copies of the certified copies of the priority documents have been received in this National Stage application from the International Bureau (PCT Rule 17.2(a)).

* See the attached detailed Office action for a list of the certified copies not received.

Attachment(s)

- 1) ☐ Notice of References Cited (PTO-892)
2) ☐ Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review (PTO-948)
3) ☐ Information Disclosure Statement(s) (PTO-1449 or PTO/SB/08)
Paper No(s)/Mail Date _____.
4) ☐ Interview Summary (PTO-413)
Paper No(s)/Mail Date _____.
5) ☐ Notice of Informal Patent Application (PTO-152)
6) ☐ Other: _____.

1. Applicant's correspondence filed on 27 September 2004 (Amendment/Remarks) has been received and considered. Claims 1-16 (original) are pending.

Drawings

2. The amended drawings are accepted.

Priority Claims

3. The applicant(s) should check their filing receipts and/or the Patent Application Information Retrieval (PAIR) system for the acknowledgment of their **domestic** priority or benefit claims (if any) under 35 USC 119(e), 120 or 121 (37 CFR 1.78).

Claims

4. The following is a quotation of 35 U.S.C. 103(a) which forms the basis for all obviousness rejections set forth in this Office action:

(a) A patent may not be obtained though the invention is not identically disclosed or described as set forth in section 102 of this title, if the differences between the subject matter sought to be patented and the prior art are such that the subject matter as a whole would have been obvious at the time the invention was made to a person having ordinary skill in the art to which said subject matter pertains. Patentability shall not be negated by the manner in which the invention was made.

5. Claims 1-16 are rejected under 35 U.S.C. § 103 as being unpatentable over Programming

with VisualAge for Java Version 2 (Akerly).

As per claim 1, “generating localizable message catalogs for Java-based applications is taught by Akerly (page 300):

“identifying one or more localizable strings” (his teaching on page 300 that given a string property (in the Visual Composition Editor) or a class containing strings, VisualAge for Java can generate code...);

“marking one or more localizable strings of a Java source code” (his teaching on page 302 that Under Strings to be separated, you can mark an item...);

“extracting the one or more marked localizable strings (his teaching on page 300 noted above that identifying a string property is will be relied upon, as continued on page 301, Externalizing All Strings in a Class to select the class whose strings you want to externalize... thus, it is clear that the user does not have to explicitly designate each string but that the specific strings may be extracted based upon a broader class);

“storing the one or more marked localizable strings into an external text file” (his teaching on page 303 that if you need more control over the externalization of individual strings, you can externalize each string property separately); and

“generating one or more ListResourceBundle data structures” (his List resource bundle on page 304).

It is noted that Akerly does not explicitly use the term “localizable message catalogs”. However, he teaches that you can create as many Resource Bundles (pages 311-313) as you need which renders obvious the applicant’s use of the term “catalog”. It would have been obvious for a person having ordinary skill in the pertinent art, at the time the invention was made, to interpret

Resource Bundles to be equivalent to the applicants “catalogs” because the definition of catalog is *a complete enumeration of items arranged systematically with descriptive details*. Thus, the common definition of catalog would read on the resource bundles (arranged details) taught by Akerly as noted above.

Claims 2-16 are rejected under similar details as noted above. Akerley clearly teaches that any desirable string combination can be arranged for easy access either manually by the user or automatically by server location in order to support Internationalization (pages 300-326).

Response to Arguments

6. The applicant’s arguments have been carefully considered but do not have any merit.

The prior art clearly teaches how to perform desired Java-based applications which include extracting desired strings (or text). The applicant’s claims fail to indicate any particular input other than the use of “Java source code”.

It is also noted that the applicant’s “Background of the Invention” from pages 1-8 is factually incorrect in stating that the “internationalization process...message catalogs based on the standard defined by the X/Open Portability Guide (XPG)” from which “C/C++ programming language ‘loads’ the appropriate language versions of the message catalogs...is not available for software written in the portable Java programming language” (specification, pages 1-2). To the contrary, the prior art by Akerly teaches on pages 295-296 that the Java Internationalization Framework... originally developed in C++ by Taligent, a former IBM company, and has since been ported to the Java environment. Sun adopted this framework without major modifications and made it part of the official JDK since Version 1.1. Therefore, the deficiencies of Java that

the applicant presents in the specification no longer existed, at least since 1998. Page 299 of Akerly, for example, teaches: By using inheritance among locale resources, you can minimize resource duplication across countries and... your program could use resources from Standard French if there is no explicit support for Canadian French. Thus, it would be obvious to search and replace alternative language information from resource catalogs of such information.

The definition of “catalog” is (1) a list, register; or (2) a complete enumeration of items arranged systematically with descriptive details. Therefore, the applicants’ use of this term in the claims fails to overcome the use of similar data resources by the prior art.

7. **THIS ACTION IS MADE FINAL.** Applicant is reminded of the extension of time policy as set forth in 37 CFR 1.136(a).

A shortened statutory period for reply to this final action is set to expire THREE MONTHS from the mailing date of this action. In the event a first reply is filed within TWO MONTHS of the mailing date of this final action and the advisory action is not mailed until after the end of the THREE-MONTH shortened statutory period, then the shortened statutory period will expire on the date the advisory action is mailed, and any extension fee pursuant to 37 CFR 1.136(a) will be calculated from the mailing date of the advisory action. In no event, however, will the statutory period for reply expire later than SIX MONTHS from the mailing date of this final action.

8. Some correspondence may be submitted electronically. See the Office's Internet Web site <http://www.uspto.gov> for additional information.

Please address mail to be delivered by the United States Postal Service
(USPS) as follows:

Mail Stop _____
Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

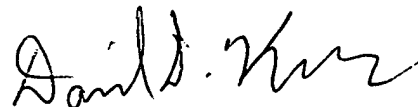
Fax phone number for Group 2600 is (703) 872-9306

9. Any inquiry concerning this communication or earlier communications from the examiner should be directed to David D. Knepper whose telephone number is (703) 305-9644. After 28 March 2005, the examiner's phone number will be (571) 272-7607. The examiner can normally be reached on Monday-Thursday from 07:30 a.m.-6:00 p.m.

If attempts to reach the examiner by telephone are unsuccessful, the examiner's supervisor, Richemond Dorvil, can be reached on (703) 305-9645. After 28 March 2005, Mr. Dorvil's phone number will be (571) 272-7602.

For the Group 2600 receptionist or customer service call (571) 272-2600.

For general questions to the USPTO, you may call **800-786-9199** (IN USA OR CANADA) or **703-308-4357** for assistance from Customer Service Representatives and/or access to the automated information message system. **TTY** customers can dial **703-305-7785** for customer assistance.



David D. Knepper
Primary Examiner
Art Unit 2654
March 20, 2005